



1.

1

شیخ الاسلام افندی یه تهنیه

ایلچی بك مخلصلری حضور فضیلتلرینه
سلاملر و دعالر عرض ایدرلر شوكتلو
پادشاه عالمپناه حضرتلری طرف
همایونلرندن صدر فتوا جناب
فضیلت مآبلرینه سزاوار كوردوكنی
اصغا ایلدكده زیاده مسرور اولوب

دیو

2

ربّ العزت حضرتلری مبارك ایلیوب

سند فضیلتلرنده بر دوام عمر عزت

اولهلر دیو تهنیه ایدرلر

وزیر عقد نکاح اولنقره تهنیه

ایلچی بك دولتخواهلری حضور سعادتلرنه

سلاملر و دعالر عرض ایدرحالا عقد

عزتلرینی استماع ایلدکده عظیم شادان

اولوب حق جل وعلی حضرتلری مبارك

ایلیوب همیشه مرادات دنیویه واخرویه لرینه

میسر ومقدر ایلیه دیو تهنیهٔ عرض

خلوص ایدرلر اولاد دنیایه کلدکده تهنیه

ایلچی بك حضرتلری حضور دولتلرینه

سلاملر ودعالر عرض ایدرلر حالا اولاد

کرامی سعادتله وجوده کلوب استماع

اولندقده عظیم محظوظ اولوب حق

سبحانه وتعالی حضرتلری طول عمر

ایله معمر ونیجه اولاد وانساب ذوی

الاحتراملر دخی میسر ایلیوب دولت و

سعادت ایله انواع مروتلرین مشاهده

ایلیه دیو تهنیه عرض ایدرلر

تهنیهٔ عید رمضان

ایلچی بك دولتجویلری حضور عالیلرینه

سلاملر

سلاملر و دعالر عرض ایدرلر عید شریفلر
مبارك اوله الله سبحانه و تعالی نیجه
نیجه بونك کبی کونلره و ییللره دولت
و سعادت و صفا و عزت ایله ایرشدروب
همیشه مسرور الفؤاد اوله لر دیو عرض
خلوص ایدرلر

وزیر سردار سفره چقدقده تهنیه

ایلچی بك مخلصلری حضور عالیلرینه
خلوص اوزره سلاملر و دعالر عرض
ایدرلر دولت سفر همایونه توجه بیوروب
حق سبحانه و تعالی معین ظهیرلری اولوب

هر نه جانبه عزیمتلری بیورلیوب واقع
اولور ایسه فتح وظفر وقوت افزون اولوب
مجد وشوکت ایله ینه صدر سعادتلرینه
عودت وصول میسر اولمق دعالرینه مشغول
اولدقلرین عرض ایدرلر

مذکور سفردن کلدکده تهنیه

ایلچی بك محبلری حضور سعادته سلاملر
ودعالر عرض ایدرلر حالا سفر همایوندن
دولت وسعادتله وبونك کبی بر عظیم فتح
ونصرت ایله عودت بیوردقلرینه سرور
وشادان اولوب الله سبحانه وتعالی

غزالری

٦

غزالرین مبارك ایلیوب همیشه قدرت
وقوت ظفرلری دائم اولنمسنی ارادت ایدرلر

تعزیه

ایلچیبك داعیلری سلاملر و دعالر عرض
ایدرلر حالا بامر الله تعالی اولاد کرامیلرینك
دار فنادن دار بقایه رحلت ایلدکلرینی
ایشتدکده عظیم غمناك اولوب حق سبحانه
وتعالی جناب سعادتلرین باقی ایلیوب سائر
اولاد واناسیله معمر ومعزز ومکرم اوله لر
دیو عرض خلوص ایدرلر

فرانز قونسلوسلری طرفلرندن

ترجمان وساطتیله والی یه وکتخدایه

وکمرک امناسی وویوده کانه وسائر

اغواته وقضاته عرض ایلدوکی

احوال وعرض خلوص وتبریک منصب

وتبریک عید وتهنیهٔ اولاد واستفسار خاطره

دائر کلمات مجتمعه درکه محلنده اجرا اولنور

استفسار خاطر

قونسلوس دعاجیلری دولتلو افندیزک

مبارک خاطر شریفلرین سؤال وکمال محبت

اوزره عرض خلوص ایدرلر

دیگر بر احوالدن استخبار والی

قونسلوس بندهلری دولتلو افندیمزک

خاکپای

خاکپای سعادت پیمالرینه عرض عبودیت

ایدوب بو بنزناقدم فلان احوالی ایچون

عرضحال اولنمشیدی خصوص مزبورده

عنایتلرین دریغ بیورمامالری نیاز ایدرلر

دیکر والی یه رجا

قوتلوس دولتخواهلری دولتلو عنایتلو

افندیمزه دونکی کون عرضحال ایلدکلری

احوالی حصول پذیر اولمسی بابنده رجاونیاز

ایدرلر احسان بیورسکز ایله احیا بیوره سز

دیکر رجا

بایلوس بنده لری دولتلو افندیمزه زیاده خیر

ودعالر ایدوب شوکلان سفینه نك قپودانی
خصوصنده دعوالرین عهدنامهٔ همایون
موجبنجه حضور شریفلرینه کوروب رأی معقول
اورزه بو جانب بنده لرین ممنون بیوره لر
دیو رجا و نیاز ایدرلر

دیگر اغالره اخبار و استخبار

بایلوس دولتجویلری دولتلو افندیمزدن نیاز
ایدرکه شوکلان قالیون بوندن ازمیره و ساقزه
واروب ینه بو طرفه عودت ایلسه کرکدر اکر
بر اقتضا ایدن مصالحلری وار ایسه خبر ویره
دیو بو توکری ارسال ایلدی

دیگر

دیگر استخبار ایچون

قونسلوس دعاجیکز دولت علیه طرفندن
اکر بر دوشن خبرلری وار ایسه بو طرف
صداقتکارلرینه افاده ایله ممنون بیورمکز نیاز
ایدرلر دیگر استخبار ایچون نیاز

قونسلوس داعیلری دونکی کون کلان چوقدار
قوللریله اکر بر پیام مسرت انجام استشمام بیورلدی
ایسه بو دولتخواهلرینه دخی افاده ایله اشمام
بیورملری نیاز اولنور دیو دعالر ایدرلر

دیگر نیاز

قونسلوس مجبلری غرتلو اغا افندیمزه کال صداقت

ایله سلاملر ایدوب فلان دعایا قوللرینک

دعاسی حضوصنده بالجمله اهل وعیالیله بو محبلرینه

التماس ایتمرلیله طرف خاطرمز ایچون دعوالرنده

صاغ شرعی اورزه ساعی علیه لرین نیاز ایدرلر

والده یه تهنیهٔ منصب

قوتلوس بنیه لری دولتلو افندیمزک منصب

عالیلری تهنیه سیچون حضور عالیلرینه کلمک

مرادی اولوب نه وقت کللری استیذانی ایچون

بو قوللرینی ارسال ایلدیلر

براغایه تهنیهٔ منصب

بایلوس مخلصلری سعادتلو اغا حضرتلرینک منصب

عالیلری

عالیلری تهنیه سیچون بوقوللرینی توکیل و
ارسال ایتمشلردر حق جل وعلی بو منصب شریفلرین
مبارک ایلیوب دخی اعلا مراتبه تدرج میسر
ایلیه دیگر تهنیهٔ مناصب آمیز
بابلوسده دولتخواهلری دولتلو عدالتلو افندیمک
خاکپای شریفلرینه عرض خلوص عبودیت ایلیوب
حق سبحانه وتعالی منصب علیه لرین خجسته
ومبارک ایلیه دیرلر دیگر
قونسلوسده عاجیلری دولتلو افندیمزک منصبلری
احسن ساعت وایرلو زمانده اولمش اولوب بو طرفده
تجار اوزرلرندن ظل عدل واحسانلرین دریغ

بیورمیوب هرحالده سایهٔ حمایه لرنده محمی
قلنه لر دیو نیازاید رلر دیکر
قرانچه قونسلوسی ثناکارلری دولتلو سلطانم
حضرتلرینك قدوم مبارکلریندن غایة الغایه ممنون
ومسرور اولوب خیر دعالر ایدر و حضرت
واهب العطایا حسن ختام ایله فائق الاقران
ایلیه دیو عرض خلوص و محبت ایدرلر

دیکر

قونسلوس صداقتکارلری بو بندہ لرینك دولتلو
افندیمزه تهنیهٔ قدوم ایچون کوندرمشلردر حق
تعالی قدوم میمنت لزوملرین مبارك ایلیه دیو

سلاملر

سلاملر وخير دعالر ايدرلر **دیگر**

قوتلوس دولتچویلری دولتلو مروتلو افندیمزک

مقدم شریفلرینه کمال سرور وحبورلرندن

بونیعه لرین ارسال ایدوب الله تعالی مبارک

ایلسون دیو عرض خلوص ایدرلر **دیگر**

قوتلوس بکمز دولتلو افندیمزک قدوم شریفلرینه

تهنیه ایچون بو قولکزی کوندروب منصب

عالیلری مبارک اولوب دخی مراتبه ومنزلتره

نائل وطول عمر ایله معمر ایلیه دیو عظیم عرض

خلوص ایدرلر **ترجمان کندو طرفندن اعتذار ایدر**

بو بنده کز بیمقدارلری یقین زماندن ترجمان اولوب

نا پخته لکی اولمغله دولتلو افندیمزه معروضمز اولان بعض موآدده لسانمزده اولان حرکات و رکاکت بطیئه مز و سائر قصور و کسورمز

قصور عالیلرنه معذور بیورلمق بابنده فرمان سلطانم بابلوس طرفندن استیذان حضرتلرینکدر

بایلوس بیده لری دولتلو افندیمزک خاکپای شریفلرینه کلمک ایچون بوقوللرینی کوندروب اذن شریفلرین طلب ایدرلر

دیکر استیذان زیارت

قونسلوس داعیلری افندیمزک جناب علیه لرینه کلمک استیوب بوقولکزی کوندروب استیذان

ایدرلر

ایدرلر دیکر استیذان مواصلت

قونسلوس مخلصلرینک دولتلو افندیمزک

خدمت شریفلرینه کلمک اشتیاقلری کالده

اولمغله بوقوللرینی کوندروب استیذان ایدرلر

دیکر

بالیوس مجبلری عزتلو اغا افندیمزه بولشمق

ایچون استیذان ایدرلر

دیکر استیذان

قونسلوس مخلصلری سعادتلو افندیمزه نه وقت

بولشه لم دیو استیذان ایدرلر اکر ممکن اولورسه

شمدی وارەلم دیدیلر

دیکر استیذان وصلت

بایلوس صداقتکارکز خاکپای شریفکره یوز
سورمك ایچون ساعت علیه کزی رجا ایدرلر
زیرا مخفی عرض ایلیه جك خصوصی وار در فرمان
دولتلو دیکر بوشمق ایچون سلطانمکدر
قونسلوس داعیلری دولتلو عنایتلو افندیمزك
حضور اقبال مصحوبلری نه کلوب بولشمق
استر اذن شریفلری اولورسه ایکندیدنصکره
کلملری مقرردر فرمان افندیمکدر

والی ولایته بولشمق ایچون پاشانك کتخداسنه
ترجمان کوندرلرکده بویله سویلر

بایلوس

بایلوس مخلصلری اغا افندیزه عرض خلوص

ایدرلر پاشا افندیزك حضرت شریفلرینه

کلوب مشرف اولمق مراد ایدر اذن شریفلری

اولورسه یارین قوشلق وقتنده کلوب

بولشورلر   دیکر والی کتخداسنه

قونسلوس مخبلری دولتلو عنایتلو پاشا

افندیزه بولشمق استر واغا افندیزدن

رجا ایدرکه دولتلو پاشا افندیزه دانشوب

نه وقتده ساعت علیه لری اولور ایسه

بوداعیلرینه خبر ویره لر

وزیر کتخداسنه بولشمق ایچون

بایلوس بك سعادتلو آغا افندیزه بولشمق
ایچون بو قولکزی ارسال ایلدی نیازایدرلرکه
کلوب خدمت شریفلریله شرفیاب اوله‌لر

دیکر استیذان

بایلوس بك مخلصلری دولتلو افندیزه
چوقدن بولشمری اکر اذن شریفلری اولور ایسه
واروب مشرّف اولوردق دیو نیاز ایدرلر

دیکر مواصلت

بایلوس صداقتجویلری افندیزه کلمك ایچون
زیاده مشتاقدر ولکن اذن شریفلری اولورمی
اولمزمی دیو منتظرلردر دیکر

بایلوس

پایلوس صداقتکارلری دولتلوبك افندیزك
حضور شریفلرینه بولشمغه منتظردر اكر
اغا افندیزك دانشویٔ اذن شریفلری
اولدی كلوب دیدار شریفلریله مشرف
اولوردی كذلك بو وجهله تهنیهٔ عید دیدر
پایلوس دولتجویلری عیدیه دولتلو پاشا
افندیزه تهنیه یه كله جكدر اغا افندیزدن
استیذان ایدرلر دیكر پاشا ایچون دینلر
پایلوس ثناكارلری دولتلو پاشا افندیزك
حضور شریفلرینه چوقدن كلوب بولشمق ارزودن
بو قوللرین اذن ایچون ارسال ایلدیلرادن

شریفلری اولور رسه کلوب بولشورلردی

بو دخی دولت علیه دن پاشایه مسرت

خبر کلدکده بویله سویلینور

دولتلو عنایتلو افندیمزه چوقداراغالری

ایله کلان مسرت خبرلری بابلوس مخلصلری

زیاده محظوظ ومسرور اولوب بوقولری

عرض خلوصه ارسال ایلدیلر همیشه اخبار

مسرت وشادمانیله شرفیاب اولهلر دیو

دعا دیکر اخبار مسرت ایچون ایدرلر

دولتلو عنایتلو افندیمزه بو ایام مبارکه ده

آستانهٔ سعادتدن کلان پیام مسرت انجامدن

قونسلوس

قونسلوسمز ثنا پیشه لری کمال مرتبه حفظ
ایلدیکی ممنونیتی افاده و اعلام ایچون
بوقوللرین خاکپای عزتلرینه ارسال ایلدیلر
و همواره اخبار مسرت بخشا ایله ممنون و مسرور
اوله لر دیو دعا ایدرلر

پاشاه کلان مسرت خبرینی بیلمک ایچون

دولتلو افندیمزه بو یقینلرده دولت علیه
طرفندن ایو خبرلر کلمش دیو بایلوس بک دولت
خواهلری بوقوللرینی ارسال ایلدیلر که انلر دخی
استماعیله فرحیاب اوله لر

دیگر استخبار ایچون

دولتلو افندیمزه آستانهٔ سعادت طرفندن
کلان قپوجی باشی اغانک کوزل خبرلری اولدیغنی
دیو بایلوس بک دعاجیکز استماع ایلدوکی
بو قولکز نجه ارسال ایلدیلر نیازیاده ولرکه اکر مانع
یوغیسه بو قوللرینی دخی اسماعیله ممنون بیوره لر

دیکر استخبار ایچون

دولتلو افندیمزه آستانهٔ سعادت طرفنه
ارسال ایلدکلری چوقدار قوللری ایله بزلر
دخی مکتوب ارسال ایتمشیدک بوانه دکین
وصول خبری وارد اولمدی اکر افندیمزه کلان
مکاتبده بر اشارت بولنور ایسه افادهٔ علیه لری
بیوریله

بیوردیله عید تهنیه سنه استیذان

بالیوس دولتخواهلری تهنیهٔ عید ایچون

دولتلو افندیمزه کلمکه رخصت شریفلری نیاز

ایدرلر دیگر تهنیه ایچون

قونسلوس دولتخواهلری دولتلو افندیمزه

عید تهنیه سیچون کلمك مراد ایدرلر اکر اذن

شریفکز اولورسه بوقولکزه افاده بیوره سز

بزم دخی بویقینده صیامز وار در بر کون

اوّل کلوب ادای تهنیهٔ عید ایدرلر

دیگر ترجمان پاشا کتخدا سنه وار وجه سویلر

قونسلوس خیرخواهلری عنایتلو پاشا

افندیمزه کلمکه اغا افندیمزدن اذن طلب
ایدرلرکه دولتلو عنایتلو افندیمزه افاده
بیوروب مرادشریفلری اولورسه یارین
کلوب خدمت شریفلری ایله شرفیاب
اولورلردی بو دخی کتخدالره بولشدقده شویله‌در
دولتلو اغا افندیمزه قونسلوس مخلصلری
دعا ایدوب هنکی کون جناب شریفکزدن
نیازمند اولدقلری اصاله منتظردر
دیکر بر ماده خاطره کتورمکیچون
دولتلو اغا افندیمز عجب پاشا افندیمزه افاده
ایده جکی مصلحتی اتمام ایلدیلر دیو بایلوس
بلکه

١٨١

بلك داعیلری بو قوللری سپارش ایلدیلر

بودخی ترجمان کندو قریعه سندن سویلر

دولتلو افندیمزك همتی اوله جق بر مصلحتدن

امید درکه اغا افندیمزك مبارك خاطر

شریفلرندن چیقیوب محلیدوشدکجه دولتلو

پاشا افندیمز حضرتلرینه کرکی کبی افاده بیوررلر

دیکر

اغا افندیمزدن مأمول اولان بوقوللرینه

کمال ساعدت ایلملریدر دیکر

دولتلو اغا افندیمزك حسن نظرلریله

هر امور آسان اولور دیکر

مادامکه اغا افندیمزك بو قوللرینه حسن
نظرلری اوله غیریدن الم چکمزز

دیگر

تجار دعاجیلرینك واقع اولان رجالرینی
قبول ومساعده ایلمك اغا افندیمزك کرم
جمیلری مقتضاسیدر دیگر

هر نه وقت ده بو مخلصلرك بر ایشمز اولورسه
دولتلو اغا افندیمزك لطف وکرملرینه
موقوفدر دیگر

بو چاکرلری دولتلو افندیمزدن نائل اولدوغم
کرم ولطفلرینی فراموش ایتمك احتمالم یوقدر

دیگر

دیگر

دولتلو افندیمزدن کوردوکم ایلکلری
التفاتلری اونتمق ممکن دکلدر

بو بعض مکالمه در سئوال مخلتده سویلنور

صیده و بروت ستلری کرچه عربستاندر
انجق بزم طبعمزه غایت نافعدر

دیگر

سواحل عربستان طبع تجادنیه انفعدر
صیده وبروت سواحلی آب وهواسی خوش
یرلردر

دیگر

عربستان اقلیمنده حلبدن ایك بر محل آز بولنور

بلکه هیچ بولنمز دیکر

اقلیم عربده شام شریف میوه و باغچه ایله

معروف بر مکان مبارکدر دیکر

عربستان خلقی فقرا در از شی ایله قناعت

ایدرلر دیکر

عربستانده انسان تیز اشیتاییدر زیرا

ادملری غریب دوستلردر اجنبی یه رعایت

و اکرام ایدرلر دیکر

عربستان اقلیمنده اولان و الیلرما بینلرنده

صیده و بروت والیسی اولان بر مقدار

زحمت چکر زیرا تحصیل مبریده کاهیجه صعوبت

بولنور

بولنور ديكر
مناصب عليهٔ عربستانڭ مصر و حلب و ايالتلرى
حضورايدر واقچه جمع ايدر باقيسى همان
قلّت وصعوبت اوزره در
بودخى خسته خاطرى صورتى حقّنده اجرا اولنور
قونسلوسمز داعيلرى دولتلو افنديمزڭ
مزاج شريفلرى برمقدار ناخوش اولدوغن
ايشيدوب كمال مرتبه متألّم اولمشدر و بوقوللرين
مخصوص ارسال ايدوب خاطر شريفلرين
سؤال ديكر ايلدلر
قونسلوسمز بيك افنديمزه براز ناخوشلق كلدوكندن

مكدر اولوب مجرد استفسار طبع شريفلرى
ايچون بو بندۀ ناچيزلرين كوندرمشلردر
اكر طبيب قوللرى لازم اولورسه جزمت
شريفلرينه كوندره‌لم ديو استيذان ايدرلر

ترجمان كندودن سويلر

قوتلوس مخلصكز دولتلو افنديزك مزاج
شريفلرى انحرافنى استماع ايدلدن برو علم الله
شهد الله اولرتبه مكدر البال اولمشدركم تعبيره
اولنمز

ديكر

قوتلوس دعا پيشه لرى افنديزك اعتدال
مزاج شريفلرينى استماع ايدوب لو قوللرينه

تبشيه

تنبیه و سپارش ایلدیلرکه اکر دولتلو افندیمزه
برشی لازم اولورسه کندویه خبر ویره لم

بو دخی خسته صحت بولدقده تهنیه در

قونسلوس داعیلری دولتلو افندیمزك مزاج
شریفلری صحته مبدل اولدوغنی ایشیدوب
دنیالرقدر مسرور اولوب مخصوص بو قوللرینی
کوندرمشلردر

دیکر

قونسلوس مخلصلری عنایتلو افندیمزك بو
ایامده وجود شریفلرینه صحت کلدوکن ایشدوب
غایت مسرور الفؤاد اولمشلردر

دیکر

قونسلوس صداقتمندلری مرحمتلو افندیمزك
وجود شریفلری خسته لکدن افاقت
بولدقلرینی ایشیدوب زیاده مسرور و
دلشاد اولمشدر وکویا تازه جان بولوب
بو قوللرینی شکرانه حضور عالیلرینه ارسال
و افندیمزه عرض خلوص ایلدیلر

دیکر

قونسلوس داعیلری شفقتلو افندیمزك وجود
شریفلرینه نوعا صحت کلمکه متوجه اولدوغنی
طبیب قوللرندن ایشیدوب دولتلو افندیمزه
تبشیر ایچون مخصوص بو قوللرینی ارسال ایلدی

عرض

عرض خلوص ایدرلر دیکر

بابلوس مجبلری عزتلو اغا افندیزك مزاج
شریفلری ناخوش اولدوغنی ایشیدوب
مکدر البال ایکن حالا صحت وسلامتلرین
استماع ایتملریله عظیم ممنون اولوب مخصوص
بوقولرین کوندرمشلردر بودخی تهنئه
اوروپاچو ینده تیه سنه کوره اجرا اولنور

قونسلوس مخلصلری بو ایامده عنایتلو افندیمك
کلستان صلب پاکلرندن بر غنچهٔ زیبا یعنی بر
دخترك پاکیزه اختر لری وجوده کلدوکنی
ایشیدوب عظیم مسرور اولوب اولوردعنا

باغ جهانده تندباد روزگاردن محفظهٔ صمدانیده
محفوظ اولمق دعالری تکراری ضمننده بو قوللرین
حضور عالیلرینه ارسال ایلیوب تهنیه ایدرلر

دیگر تهنیهٔ اولاد ایچون

قوت نفوس مخلصلری دولتلو عاطفتلو افندیمزک
بر ارککلک پسر سعادت اثرلری برج اقبالرنده همچو ماه
نو طلوع وظهورینی استماع ایلدکده عظیم سرور
ایله اول ماه آسمان عز و شرف خوفدن پیوسته
آسوده اولمق ادعیه‌لری تذکاریله بو بنده‌لرین
تهنیه ایچون حضور عالیلرینه ارسال ایتمشلردر

بعض مناسبت ایله سویلنه‌جک سوزلر

بو

بو یقینلرده سفاین کلدیکندن اورته‌لق سکونته واروب باب حوادث سدوبند اولدی اما ان شاء الله تعالی شمدیکیر وایام بو طرفکده کلور کیدر اکسك اولمز

دیکر

شو قدر زماندر بکلرز هیچ بر طرفدن بر صحیح خبر کلدی بوانده کین بویله قالدیغی بو قدر بونده بویله کلور کیدر بولنور ان شاء الله تعالی خیر الوق مکندر

دیکر

چوق زماندر هیچ بر طبیعته موافق میوه بولنمز واصلا بالق دخی چقمز شمدی ایسه بالق چیقاجق وقدر بالغلر موسمیدر بر قج کوندن اطراف

واکنانی جبت وجوایلدك بروجهله بولمق
مزامکانی اولدی کوکل ایسه نادر اولان
شیلری اسنر رایکان اولان شیلردن
تیز اوصاتیلور دیکر
بوآیاًمن طبعه موافق اخبار صحیحه النمق
میسر اولدی الله اعلم آینده ودوننده منقطع
اولدی دیکر
عجبا اذربلم هیچ برصوارت روزکار یوق همات
بویله قالدی کندی بولیکه بوایام مبارکده
برتازه خیر خبر ظهور ایدیلدی نه آدمه بر
طراوت حاصل اولور بو دخی قضات ونوابه
بولشدرم

بولشدقده سويليه جك سوزلردر

قونسلوس خيرخواهلرى فضيلتلو افندى
حضرتلرنك مزاج شريفلرين سؤال ايدوب
عرض خلوص ايدر و دائما وجود شريفلرى
صحتده اولوب بو مخلصلرى جانبى مبارك خاطر
پرانورلرندن ابعاد بيورلماموق رجا ايدر

ديكر

فرانجه قونسلوسى مخلصكز حضور فضيلتمدارلركزه
سلاملر و خير دعالر ايدوب مبارك خاطر منوركزى
سؤال ايدوب نياز ايدر كه شوامرهمايونى سجله
قيد و امضالريله ممنون بيوره لر ديو عرض

خلوص دیگر ایدر

فلان ماده ایچون بر قطعه فرمان عالی اصدار
اولنوب ایلچیلک یدیله بو طرفه ارسال اولنمش
قونسلوسمز داعیلری نیاز و رجا ایدرلر که امر
همایونی سجل ایدوب سز و حضور شریفکزه عرض

خلوص دیگر ایدرلر

بالیوس محبلری فضیلتلو افندی حضرتلرینه
سلاملر ایدوب نیاز ایدرلر که شو فرمان سابقا
فلان ماده ایچون شرفصدور بولوب قرایچه
طائفه سنه احسان اولنمشیدی شمدی بو صورتی
امضا ایدوب لرکه آستانهٔ سعادته ارسال ایدوب
موجبنجه





